



Ranska, lyhyt oppimäärä 28.9.2020

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.11.2020

Tämä tiedosto on saavutettavissa ruudunlukuohjelmalla.

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyin vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävien 18–19 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Partie I : compréhension orale (90 p.)

1. Niko et Virginie (9 p.) (monivalintavastaus)

1.1. Pourquoi Virginie téléphone-t-elle à Niko ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Pour lui demander son aide (3 p.)

1.2. Que cherche Virginie ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Un logement pour son frère (3 p.)

1.3. Que propose Niko pour Patrick ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- De lui prêter des vêtements (3 p.)

2. L'Arc de Triomphe (12 p.) (monivalintavastaus)

2.1. Quel est le rôle de Napoléon dans l'histoire de l'Arc de Triomphe ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Il a fait réaliser l'Arc pour son armée. (3 p.)

2.2. Quelle est la fonction actuelle du monument ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Célébrer les morts pour la patrie (3 p.)

2.3. Depuis quand y a-t-il une flamme sous l'Arc de Triomphe ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Depuis 1923 (3 p.)

2.4. Qu'est-ce que contient l'Arc de Triomphe ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Une librairie pour les visiteurs (3 p.)

3. Ma scolarité (15 p.) (monivalintavastaus)

3.1. Laquelle de ces phrases décrit Arnaud à l'école maternelle ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Il connaissait beaucoup de mots. (3 p.)

3.2. Que dit Arnaud de ses années à l'école primaire ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Il y avait des élèves qui lui ressemblaient. (3 p.)

3.3. À l'école primaire, Arnaud... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... était assez isolé des autres dans sa classe. (3 p.)

3.4. Qu'est-ce qui a changé pour Arnaud au collège ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Étudier avec les autres ne le motivait plus. (3 p.)

3.5. Que raconte Arnaud de sa situation familiale ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Il était enfant unique. (3 p.)

4. Les Français et le sport (15 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

4.1. Miten usein kysely tehdään? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)



- Kahden vuoden välein. / Joka toinen vuosi. (3/0 p.)

4.2. Mitkä syyt saavat vastaajat harjoittamaan liikuntaa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Hyvinvointi (3/0 p.) ja terveys (3/0 p.).
- Hyväksyttiin myös: hyvä olo; terveyssyyt.

4.3. D'après le texte, laquelle de ces personnes a probablement une activité sportive ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Une personne qui a un bon salaire et qui habite à Lyon (3 p.)

4.4. Tasavallan presidentti on asettanut liikuntaa harjoittavien määrälle tavoitteen tulevan kolmen vuoden ajanjaksolle. Mikä tuo tavoite on? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- (Liikuntaa harjoittavien) määrä kasvaa 3 miljoonalla. (3/0 p.)
- Hyväksyttiin myös: määrä lisääntyy 3 miljoonalla

5. Les routiers (vidéo) (8 p.) (monivalintavastaus)

5.1. Que va faire Michel au restaurant ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Il va retrouver des collègues. (2 p.)

5.2. Que dit-on des restaurants qui ont le label *routiers* ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Ils doivent avoir un grand parking pour leurs clients. (2 p.)

5.3. Qu'apprend-on sur le repas de Michel ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Michel ne prendra pas de dessert. (2 p.)

5.4. Que dit-on des restos routiers ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Le plus ancien date de 1934. (2 p.)

6. Karina (vidéo) (8 p.) (monivalintavastaus)

6.1. Qu'apprend-on sur la famille de Lussac ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Elle a fait de son habitation un hôtel. (2 p.)

6.2. Quelle règle doit-on respecter ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Attendre la fin du repas avant de quitter la table. (2 p.)

6.3. Quel est le point commun entre Karina et les enfants ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Ils s'ennuient à la messe. (2 p.)

6.4. Que dit la comtesse au sujet des crêpes ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Les enfants apprécient d'en avoir après l'école. (2 p.)

7. Allonger sa vie (14 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

7.1. Mitkä kolme asiaa vaikuttavat siihen, että ihminen pysyy terveenä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Liikunta/urheileminen (2/0 p.), vihannesten syöminen (2/0 p.) ja kirjojen lukeminen (2/0 p.).



- Hyväksyttiin myös: kasvisten syöminen.
- Hyväksyttiin myös: romaanien/kirjallisuuden lukeminen

7.2. Kuinka monta ihmistä osallistui tutkimukseen? Minkä ikäisiä he olivat? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- 3635 (2/0 p.)
- 50-vuotiaita (2/0 p.)

7.3. Les lecteurs réguliers vivent... (2 p.) (monivalintavastaus)

- ... deux ans de plus que les non-lecteurs. (2 p.)

7.4. Sur quoi les chercheurs veulent-ils maintenant travailler ? (2 p.)
(monivalintavastaus)

- Sur les différents supports des livres (2 p.)

8. L'histoire d'Adélie (9 p.) (monivalintavastaus)

8.1. Que se passe-t-il dans le train ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Une jeune voyageuse écrit beaucoup. (3 p.)

8.2. Raphaël Ferret a réussi sa mission... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... grâce à un réseau social. (3 p.)

8.3. Pourquoi Adélie est-elle contente ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Parce qu'elle a retrouvé l'histoire des deux sœurs (3 p.)

Partie II : compréhension de texte (75 p.)

9. Le chat-renard (18 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

9.1. Mitä tekstissä mainitusta tutkimuksesta selvisi? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.)
(tekstivastaus)

- Korsikalla (3/0 p.) on uusi eläinlaji (3/0 p.).
- Hyväksyttiin myös: kissalaji/kissarotu/kissaeläin.
- Hyväksyttiin myös: renard-kissa/renardin kissa.

9.2. Quelle expression pourrait remplacer Même s' (souligné dans le texte) ? (3 p.)
(monivalintavastaus)

- Bien qu' (3 p.)

9.3. Que dit-on de la queue de l'animal ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Elle fait penser à celle du renard. (3 p.)

9.4. Pourquoi l'animal est-il longtemps resté mythique ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- C'est un animal difficile à observer. (3 p.)

9.5. Mitä DNA:n tutkiminen paljasti? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Eläimen DNA eroaa (eurooppalaisten/tavallisten) kissojen DNA:sta. (3/0 p.)



- Hyväksyttiin myös: renard-kissa/renardin kissa/kettukissa.

10. Monkey rock (9 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

10.1. Que peut-on faire sur le site monkeyrockmusic.com ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- On peut s'inscrire à des activités musicales. (3 p.)

10.2. Mitä eri tapoja on ottaa yhteyttä Roxanneen? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.)
(tekstivastaus)

- Sähköposti ja puhelin. (3/0 p.)

10.3. Qu'est-ce qui correspond à l'affiche ? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Les petits et les grands assistent à des cours de même durée. (3 p.)

11. Le soleil et la lune (8 p.) (monivalintavastaus)

11.1. Pourquoi le soleil pleure-t-il ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Parce que rien ne lui apporte de la fraîcheur (2 p.)

11.2. Comment les amis du soleil essaient-ils de l'aider ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Le papillon lui donne du vent. (2 p.)

11.3. Pourquoi le soleil hésite-t-il à aller se baigner ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Parce qu'il se sent responsable de la planète (2 p.)

11.4. Qu'est-ce que *le coucher du soleil* ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Le moment où le soleil va prendre un bain (2 p.)

12. Avoir un enfant ? (10 p.) (monivalintavastaus)

12.1. Quelle phrase correspond le mieux à l'opinion de Chloé ? (2 p.)
(monivalintavastaus)

- Je ne suis pas assez optimiste pour faire des enfants. (2 p.)

12.2. Quelle phrase correspond le mieux à l'opinion de Solène ? (2 p.)
(monivalintavastaus)

- Selon moi, l'adoption est la solution. (2 p.)

12.3. Quelle phrase correspond le mieux à l'opinion d'Audrey ? (2 p.)
(monivalintavastaus)

- Avoir un seul enfant réduit l'impact environnemental. (2 p.)

12.4. Quelle phrase correspond le mieux à l'opinion de Julie ? (2 p.)
(monivalintavastaus)

- Pour moi, ne pas avoir d'enfants était impossible. (2 p.)

12.5. Quelle phrase correspond le mieux à l'opinion de Marie ? (2 p.)
(monivalintavastaus)

- J'ai autre chose à faire qu'avoir un enfant. (2 p.)



13. Calendrier d'activités (10 p.) (monivalintavastaus)

13.1. Il y a un jour où toute la famille va au cinéma. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.2. Il y a un jour où l'enfant prépare le dîner. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.3. Il y a un jour où l'enfant choisit ce qu'il mange. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Vrai (1 p.)

13.4. Il y a deux jours où on sort pour se promener. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Vrai (1 p.)
- Faux (1 p.)

13.5. Il y a un jour où l'enfant joue d'un instrument de musique. (1 p.)

(monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.6. Il y a un jour où toute la famille joue à un jeu vidéo. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.7. Il y a un jour où l'enfant écrit une histoire. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.8. Il y a un jour où on prend des photos dehors. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.9. Il y a un jour où la famille assiste à un match de football. (1 p.)

(monivalintavastaus)

- Faux (1 p.)

13.10. Il y a un jour où tout le monde porte des costumes fantaisistes. (1 p.)

(monivalintavastaus)

- Vrai (1 p.)

14. Pomme, l'artiste (20 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

14.1. Mitä Pomme kertoo musiikinteorian tunneista? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Äiti ilmoitti hänet tunneille. (3/0 p.)
- Hyväksyttiin myös: Äiti halusi hänen oppivan lukemaan nuotteja (jo nuorena). / Se oli tärkeää hänen äidilleen.
- Hän ei pitänyt tunneista. (3/0 p.)
- Hyväksyttiin myös: Hän ei halunnut käydä tunneilla / mennä tunneille/kurssille.

14.2. Que souhaite Pomme ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Elle voudrait faire des vidéos qui reflètent son univers. (2 p.)

14.3. Que ferait Pomme si elle n'avait plus de succès ? (2 p.) (monivalintavastaus)



- Elle finirait son diplôme universitaire. (2 p.)

14.4. Que fait Pomme des articles qui la concernent ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Elle les consulte avec plaisir. (2 p.)

14.5. Que dit Pomme de la peinture ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- C'est un moyen de se détresser. (2 p.)

14.6. Missä tilanteissa Pomme tekee joogaharjoituksia? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Ennen kuin käy nukkumaan. (3/0 p.)
- Ennen kuin menee lavalle/esiintymään. (3/0 p.)

Partie III : structures et vocabulaire (35 p.)

15. Bon anniversaire ! (13 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)

15.1. tunnetuin (2/0 p.)

- le plus connu (2 p.)
- Hyväksyttiin myös: le plus célèbre.

15.2. (ei vihjettä) (1/0 p.)

- de (1 p.)

15.3. huhtikuussa (2/0 p.)

- en avril (2 p.)

15.4. kirjailija (2/0 p.)

- l'écrivain (2 p.)
- l'auteur (2 p.)

15.5. ensimmäisen (1/0 p.)

- première (1 p.)

15.6. ainoastaan (1/0 p.)

- seulement (1 p.)
- uniquement (1 p.)
- exclusivement (1 p.)
- qu' (1 p.)
- Hyväksyttiin myös: juste.

15.7. (ei vihjettä) (2/0 p.)

- aux (2 p.)
- à des (2 p.)

15.8. onnellisuudesta (2/0 p.)

- du bonheur (2 p.)



16. Xavier et Yvonne (8 p.) (monivalintavastaus)

- 16.1. que (1 p.)
- 16.2. qui (1 p.)
- 16.3. que (1 p.)
- 16.4. que (1 p.)
- 16.5. qui (1 p.)
- 16.6. dont (1 p.)
- 16.7. qu' (1 p.)
- 16.8. où (1 p.)

17. Tourner un film dans un lieu public (14 p.) (monivalintavastaus)

- 17.1. chaque (1 p.)
- 17.2. est (1 p.)
- 17.3. il y a (1 p.)
- 17.4. part (1 p.)
- 17.5. Tous les (1 p.)
- 17.6. En (1 p.)
- 17.7. est respecté (1 p.)
- 17.8. ports (1 p.)
- 17.9. eux (1 p.)
- 17.10. d'euros (1 p.)
- 17.11. celle (1 p.)
- 17.12. d'y (1 p.)
- 17.13. que (1 p.)
- 17.14. pourraient (1 p.)



Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset

4.1.

Le ministère des Sports a décidé d'analyser régulièrement les pratiques sportives des Français. Tous les deux ans, une enquête sera organisée pour savoir précisément combien de personnes pratiquent une activité physique. Ces informations serviront à orienter la politique sportive du pays.

4.2.

La première enquête a été menée en 2018 auprès de 4 061 individus de 15 ans et plus. Elle montre que les Français ont une attirance pour les activités physiques. Le bien-être et la santé sont les motivations principales mentionnées par les personnes interrogées. C'est sans doute pourquoi la plupart pratiquent une activité sportive régulière.

4.4.

Enfin, un Français sur cinq dit avoir envie de pratiquer une activité physique. Le président de la République a fixé un objectif de trois millions de pratiquants supplémentaires dans les trois ans qui viennent. Rendez-vous dans deux ans pour une nouvelle enquête...

7.1.

Pour garder la santé, il est conseillé de faire du sport, de manger des légumes... et d'ouvrir souvent un bon livre. En effet, selon une étude récente, la lecture permet de vivre plus longtemps.

7.2.

Le journal Le Figaro a publié récemment les résultats de cette étude. Les chercheurs ont voulu savoir s'il y avait un lien entre la lecture et la durée de la vie. Ils ont étudié les habitudes de lecture de 3 635 personnes qui étaient âgées de 50 ans.